



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
MAYORES DE 25 AÑOS
Convocatoria 2007

PRIMERA PARTE
Ejercicio
IDIOMA MODERNO
ALEMÁN

Instrucciones: **Duración:** 1 hora.
 Puntuación: hasta 10 puntos.
 Deberá realizar la traducción del texto propuesto sin ayuda del diccionario.

Familienmitglied auf Zeit: Au-pairs

Rund 25000 Au-pairs arbeiten pro Jahr in Deutschland. Die meisten kommen aus den Ländern der ehemaligen Sowjetunion. Oft läuft der Kontakt über Agenturen. Die Vermittlung* kostet zwischen 300 und 800 Euro. Daneben bewerben sich viele Mädchen über Internetportale. Rund 40 Prozent der Au-pairs kommen ohne Agentur nach Deutschland.

Kommt das Au-pair-Mädchen aus der EU, etwa Polen oder Litauen, reicht zur Einreise ein Personalausweis. In Deutschland muss dann noch bei der Arbeitsagentur eine Arbeitserlaubnis beantragt werden.

Das Au-pair-Mädchen muss volljährig sein und nachweisen, dass es Erfahrung in der Kinderbetreuung hat und Deutsch spricht. Es hat Anrecht auf ein eigenes Zimmer, kostenlose Verpflegung und ein Taschengeld in Höhe von mindestens 260 Euro im Monat. Dafür hilft das Mädchen bei der Kinderbetreuung und bei Hausarbeiten - allerdings maximal sechs Stunden am Tag und 30 Stunden in der Woche.

Das Au-pair-Verhältnis kann mindestens sechs Monate und höchstens ein Jahr dauern. Manchmal hält es nur ein paar Monate, z. B. wenn die Gastfamilie nicht zufrieden mit der Arbeit ist oder wenn das Mädchen unzufrieden mit der Gastfamilie ist. Der Au-pair-Vertrag kann jederzeit von beiden Seiten mit einer Frist von 14 Tagen gekündigt werden. Die Agentur sucht dann eine neue Gastfamilie.

leicht abgeändert aus: Kölner Stadtanzeiger, 27.12.06

*vermitteln = Kontakt herstellen



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
MAYORES DE 25 AÑOS
Convocatoria 2007

SEGUNDA PARTE
LENGUA
EXTRANJERA
ALEMÁN

- Instrucciones:
- a) Deberá elegir entre le repertorio A o B, y contestar a las cuestiones que se plantean.
 - b) En ningún caso se permitirá el uso de diccionario (ni monolingüe, ni bilingüe).
 - c) En las preguntas de comprensión se valorará, por un lado, la justificación de la respuesta y, por otro, la complejidad léxica y estructural de los enunciados.
 - d) Para responder a las cuestiones, no utilice frases sacadas del texto.

OPCIÓN A

Gute Haus-Geister

„Könnten Sie unsere Blumen gießen? Nur so viermal die Woche, das sollte reichen. Ach ja, der Schornsteinfeger wollte irgendwann kommen. Könnten Sie einen Termin mit ihm ausmachen? Die Goldfische brauchen regelmäßig Futter. Und der Briefkasten sollte auch nicht überquellen. Also, am besten schauen Sie doch jeden Tag mal vorbei.“

Derartige Anfragen an Nachbarn, Freunde oder Familienmitglieder in Ferienzeiten sind nicht selten. Günter Kratz beantwortet sie mit einem freudigen „Ja, natürlich“. Urlauber können von ihm darüber hinaus erwarten, dass der daheim gebliebene Hund ausgeführt wird, wichtige Post weitergeleitet und das Haus vor unerwünschtem Besuch bewacht wird. Allerdings ist das kein Freundschaftsdienst, sondern ein Service gegen Honorar. Günter Kratz betreibt eine Haushüter-Agentur in Münster und ist Vizevorsitzender des Verbands Deutscher Haushüter-Agenturen.

Das Besondere an dem Service ist, dass der Haushüter in das Heim seines Kunden einzieht. Dies hat den Vorteil, dass das Haus trotz der Abwesenheit der Besitzer bewohnt ist. Dadurch werden einerseits Einbrecher abgeschreckt, andererseits können die Haushüter im Notfall Reparaturdienste organisieren. Und nicht zuletzt kann das Haustier in der gewohnten Umgebung bleiben.

Die Haushüter sind durchweg Rentner. „Wir haben es auch mal mit Studenten versucht, das war aber keine gute Idee“. Da seien schon mal Kumpels in die Kunden-Villa geladen und Partys gefeiert worden. Die Ruheständler in Diensten der Agenturen hingegen zeichne hohes Verantwortungsbewusstsein aus.

aus: KstA-Nr.157

(A) TEXTVERSTÄNDNIS (5 Punkte; 1 Punkt pro Frage)

(a) Was steht im Text? Beantworten Sie die folgenden Fragen und begründen Sie Ihre Antwort MIT IHREN EIGENEN WORTEN und mit mindestens einem vollständigen Satz.

1. Werden Studenten von der Haushüter-Agentur engagiert?
2. Was passiert bei einem Wasserrohrbruch?
3. Ist der Haushüter-Service gratis?



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
MAYORES DE 25 AÑOS
Convocatoria 2007

SEGUNDA PARTE
LENGUA
EXTRANJERA
ALEMÁN

- Instrucciones:
- Deberá elegir entre le repertorio A o B, y contestar a las cuestiones que se plantean.
 - En ningún caso se permitirá el uso de diccionario (ni monolingüe, ni bilingüe).
 - En las preguntas de comprensión se valorará, por un lado, la justificación de la respuesta y, por otro, la complejidad léxica y estructural de los enunciados.
 - Para responder a las cuestiones, no utilice frases sacadas del texto.

(b) Steht das im Text? Begründen Sie Ihre Antworten MIT IHREN EIGENEN WORTEN und mit mindestens einem vollständigen Satz.

- Familienmitglieder passen gerne auf das Haus ihrer Verwandten auf, wenn diese im Urlaub sind.
- In bewohnte Häuser wird weniger eingebrochen.

(B) SPRACHGEBRAUCH (2 Punkte; 1 Punkt pro Frage)

- Welches im Text verwendete Wort bedeutet: *Firma, die sich bei Abwesenheit der Hauseigentümer um deren Haushalt kümmert?*
- Welcher im Text verwendete Ausdruck bedeutet: *Einbrecher?*

(C) TEXTPRODUKTION (3 Punkte)

Schreiben Sie einen kurzen Text (circa 100 Wörter) zu einem der folgenden Themen (a oder b).

- Originelle Geschäftsideen.
- Die Problematik der Haustierbetreuung im Urlaub.



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
MAYORES DE 25 AÑOS
Convocatoria 2007

SEGUNDA PARTE
LENGUA
EXTRANJERA
ALEMÁN

Instrucciones:

- Deberá elegir entre el repertorio A o B, y contestar a las cuestiones que se plantean.
- En ningún caso se permitirá el uso de diccionario (ni monolingüe, ni bilingüe).
- En las preguntas de comprensión se valorará, por un lado, la justificación de la respuesta y, por otro, la complejidad léxica y estructural de los enunciados.
- Para responder a las cuestiones, no utilice frases sacadas del texto.

OPCIÓN B

Spaniens Regierung scheut ein Gesetz zur Sterbehilfe

Umfragen zeigen Zustimmung für den assistierten Suizid

Derzeit wird Beihilfe zum Suizid in Spanien mit Gefängnisstrafen von bis zu zehn Jahren geahndet. Die von Mariano Rajoy angeführte oppositionelle Volkspartei lehnt eine Legalisierung trotz der Forderung verschiedener Patientenvereinigungen ab, den jüngsten Fall von Sterbebegleitung zum Anlass für eine Reform zu nehmen.

Das geht aus einer Stellungnahme der linksliberalen Regierungspartei PSOE unter Ministerpräsident José Luis Rodríguez Zapatero hervor. Laut PSOE könnte erst in der nächsten Legislaturperiode, die voraussichtlich Mitte 2008 beginnen wird, der Boden für eine Reform des Strafgesetzbuches bereitet werden.

Freiwillig aus dem Leben geschieden war Mitte Januar die in Alicante lebende Französin Madeleine Zeffa Biver, die Muse des Chansoniers Jacques Brel. Nicht von ungefähr hatte Zeffa den 12. Januar 2007 als Tag ihres Freitods ausgewählt: Am gleichen Datum des Jahres 1998 schied, in jenem Fall unter aktiver Beihilfe, der Querschnittsgelähmte Ramón Sampedro aus dem Leben. Sein assistierter Suizid und seine Leidensgeschichte hatte die Diskussion um Sterbehilfe in Spanien entfacht. Ende 2006 legte ein katalanisches Bioethik-Komitee der Regierung Empfehlungen vor, die sich weitgehend mit der liberalen Gesetzgebung in Holland und Belgien decken.

Die Bürger in Spanien befürworten Umfragen zu Folge eine Reform des Strafgesetzbuches. Wie mehrere Umfragen seit 2001 belegen, unterstützten rund drei Viertel der Iberer die aktive Sterbehilfe. Freiwillig aus dem Leben zu scheiden, gilt diesen Umfragen zufolge auch im kulturell katholisch geprägten Spanien nicht als kriminell.

(A) TEXTVERSTÄNDNIS (5 Punkte; 1 Punkt pro Frage)

(a) Was steht im Text? Beantworten Sie die folgenden Fragen und begründen Sie Ihre Antwort MIT IHREN EIGENEN WORTEN und mit mindestens einem vollständigen Satz.

- Ist Sterbehilfe in Spanien erlaubt?
- Sind die meisten Spanier gegen Sterbehilfe?
- Warum hat sich Zeffa Biver am 12. Januar 2007 das Leben genommen?



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
MAYORES DE 25 AÑOS
Convocatoria 2007

SEGUNDA PARTE
LENGUA
EXTRANJERA
ALEMÁN

- Instrucciones:**
- a) Deberá elegir entre le repertorio A o B, y contestar a las cuestiones que se plantean.
 - b) En ningún caso se permitirá el uso de diccionario (ni monolingüe, ni bilingüe).
 - c) En las preguntas de comprensión se valorará, por un lado, la justificación de la respuesta y, por otro, la complejidad léxica y estructural de los enunciados.
 - d) Para responder a las cuestiones, no utilice frases sacadas del texto.

(b) Richtig oder falsch? Begründen Sie Ihre Antworten MIT IHREN EIGENEN WORTEN und mit mindestens einem vollständigen Satz.

- 1. Die Spanier interessieren sich nicht für das Thema Sterbehilfe.
- 2. Die spanische Regierungspartei ist gegen die Legalisierung der Sterbehilfe.

(B) SPRACHGEBRAUCH (2 Punkte; 1 Punkt pro Frage)

- 1. Welche drei im Text verwendeten Wörter, bzw. Ausdrücke bedeuten: *Selbstmord*?
- 2. Formulieren Sie den folgenden Satz um: *Sein assistierter Suizid und seine Leidensgeschichte hatte die Diskussion um Sterbehilfe in Spanien entfacht.*
Beginnen Sie mit: *Weil*

(C) TEXTPRODUKTION (3 Punkte)

Schreiben Sie einen kurzen Text (circa 100 Wörter) zu einem der folgenden Themen (a oder b).

- (a) Spanien, ein katholisch geprägtes Land?
- (b) Ist es sinnvoll, Menschen bei schwerer unheilbarer Krankheit künstlich am Leben zu erhalten?